

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 304

Anul 51

Ediția în limba română

Comunicări și informări

27 noiembrie 2008

| <u>Numărul informării</u> | Cuprins | Pagina |
|--|--|--------|
| II <i>Comunicări</i> | | |
| COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE | | |
| Comisie | | |
| 2008/C 304/01 | Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din Tratatul CE — Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții | 1 |
| 2008/C 304/02 | Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1% Logement/SGRHVS) ⁽¹⁾ | 3 |
| IV <i>Informări</i> | | |
| INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE | | |
| Comisie | | |
| 2008/C 304/03 | Rata de schimb a monedei euro | 4 |
| INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE | | |
| 2008/C 304/04 | Comunicare a Comisiei în cadrul implementării Directivei 90/385/CEE a Consiliului privind armonizarea legislativă a statelor membre referitoare la dispozitivele medicale implantabile active ⁽¹⁾ | 5 |
| 2008/C 304/05 | Comunicare a Comisiei în cadrul implementării Directivei 98/79/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind dispozitivele medicale pentru diagnostic <i>in vitro</i> ⁽¹⁾ | 7 |

RO

| <u>Numărul informării</u> | Cuprins (<i>continuare</i>) | <i>Pagina</i> |
|---------------------------|--|---------------|
| 2008/C 304/06 | Comunicare a Comisiei în cadrul implementării Directivei Consiliului 93/42/CEE referitoare la dispozițiile medicale ⁽¹⁾ | 8 |
| 2008/C 304/07 | Extras din hotărârea referitoare la Kaupthing Bank Luxembourg S.A., conformă cu Directiva 2001/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind reorganizarea și lichidarea instituțiilor de credit | 17 |

V *Anunțuri*

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisie

| | | |
|---------------|--|----|
| 2008/C 304/08 | Aviz cu privire la măsurile antidumping în vigoare referitoare la importurile în Comunitate de lenjerie de pat din bumbac originară din Pakistan: schimbarea adresei unei societăți supuse unei taxe antidumping individuale | 18 |
|---------------|--|----|

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisie

| | | |
|---------------|--|----|
| 2008/C 304/09 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5396 — En+/Rusneft) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ | 19 |
| 2008/C 304/10 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ | 20 |
| 2008/C 304/11 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ | 21 |

Aviz cititorilor (A se vedea coperta a treia)



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII
EUROPENE

COMISIE

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE****Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(2008/C 304/01)

| | |
|--|---|
| Data adoptării deciziei | 28.10.2008 |
| Ajutor nr. | N 771/07 |
| Stat membru | Belgia |
| Regiunea | Regiunea valonă |
| Titlu | «Mesure agro-environnementale: Plan de gestion environnementale» |
| Temeiul juridic | Arrêté du gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales |
| Tipul măsurii | Sistem de ajutoare |
| Obiectiv | Conservarea patrimoniului |
| Forma ajutorului | Subvenție |
| Buget | 1 230 000 EUR |
| Intensitate | Până la 100 % |
| Durată | 2008-2013 |
| Sectoare economice | Sectorul agricol |
| Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul | Région wallonne Direction Générale de l'Agriculture Chaussée de Louvain, 14 B-5000 Namur |
| Alte informații | — |

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

| | |
|--|--|
| Data adoptării deciziei | 8.9.2008 |
| Ajutor nr. | N 107/08 |
| Stat membru | Franța |
| Regiune | Saône-et-Loire |
| Titlu (și/sau numele beneficiarului) | Aides aux investissements pour la protection sanitaire des élevages de volailles de Bresse |
| Temei juridic | Articles L 1511-1 à 1511-6 du Code général des collectivités territoriales et L 3231-2 et suivants. Arrêté du ministre de l'agriculture et de la pêche du 5 février 2007 |
| Tipul măsurii | Sistem de ajutoare |
| Obiectiv | Investiții pentru protecția sanitară a crescătorilor, în special împotriva riscului de gripă aviară |
| Forma ajutorului | Subvenție directă |
| Buget | 360 000 EUR |
| Intensitate | Maximum 40 % |
| Durată | 2 ani |
| Sectoare economice | Agricultură |
| Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul | Conseil général de Saône-et-Loire Espace Duhesme 18, rue de Flacé F-71026 Macon Cedex 9 |
| Alte informații | — |

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1% Logement/SGRHVS)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2008/C 304/02)

La data 13 noiembrie 2008 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în Franceză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
 - în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32008M5307. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI
ORGANELE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

26 noiembrie 2008

(2008/C 304/03)

1 euro =

| Moneda | Rata de schimb | Moneda | Rata de schimb |
|------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|
| USD dolar american | 1,2935 | TRY lira turcească | 2,0665 |
| JPY yen japonez | 123,10 | AUD dolar australian | 1,9992 |
| DKK coroana daneză | 7,4534 | CAD dolar canadian | 1,5985 |
| GBP lira sterlină | 0,84560 | HKD dolar Hong Kong | 10,0322 |
| SEK coroana suedeză | 10,3173 | NZD dolar neozeelandez | 2,3578 |
| CHF franc elvețian | 1,5456 | SGD dolar Singapore | 1,9556 |
| ISK coroana islandeză | 275,00 | KRW won sud-coreean | 1 900,54 |
| NOK coroana norvegiană | 9,0340 | ZAR rand sud-african | 12,9283 |
| BGN leva bulgărească | 1,9558 | CNY yuan renminbi chinezesc | 8,8329 |
| CZK coroana cehă | 25,080 | HRK kuna croată | 7,1400 |
| EEK coroana estoniană | 15,6466 | IDR rupia indoneziană | 15 974,73 |
| HUF forint maghiar | 260,08 | MYR ringgit Malaiezia | 4,6857 |
| LTL litas lituanian | 3,4528 | PHP peso Filipine | 63,540 |
| LVL lats leton | 0,7093 | RUB rubla rusească | 35,4275 |
| PLN zlot polonez | 3,7675 | THB baht thailandez | 45,599 |
| RON leu românesc nou | 3,8385 | BRL real brazilian | 3,0393 |
| SKK coroana slovacă | 30,355 | MXN peso mexican | 17,2941 |

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Comunicare a Comisiei în cadrul implementării Directivei 90/385/CEE a Consiliului privind armonizarea legislativă a statelor membre referitoare la dispozitivele medicale implantabile active

(Text cu relevanță pentru SEE)

(Publicarea titlurilor și referințelor standardelor armonizate în temeiul directivei)

(2008/C 304/04)

| OES ⁽¹⁾ | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlocuit (Nota 1) |
|--------------------|--|--|--|
| Cenelec | EN 45502-1:1997 Dispozitive medicale implantabile active. Partea 1: Cerințe generale de securitate, marcare și informații furnizate de producător | — | — |
| Cenelec | EN 45502-2-1:2003 Dispozitive medicale implantabile active. Partea 2-1: Cerințe particulare pentru dispozitivele medicale implantabile active pentru tratarea bradiaritmiei (stimulatoare cardiace) | — | — |
| Cenelec | EN 45502-2-2:2008 Dispozitive medicale implantabile active. Partea 2-2: Cerințe particulare pentru dispozitivele medicale implantabile active pentru tratarea tahiaritmiilor (inclusiv defibrilatoare implantabile) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-1:1990 Aparate electromedicale. Partea 1: Cerințe generale de securitate (IEC 60601-1:1988) | — | — |
| | Amendament A1:1993 la EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991) | Nota 3 | — |
| | Amendament A2:1995 la EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995) | Nota 3 | — |
| Cenelec | EN 60601-1:2006 Aparate electromedicale. Partea 1: Prescripții generale pentru securitatea de bază și performanțele esențiale (IEC 60601-1:2005) | EN 60601-1:1990 și amendamentele sale Nota 2.1 | — |
| Cenelec | EN 62304:2006 Software pentru dispozitive medicale. Procesele ciclului de viață ale software-ului (IEC 62304:2006) | — | — |

⁽¹⁾ OES: Organismul european de standardizare:

— CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

- Nota 1: În general, data de încetare a prezumției de conformitate va fi data retragerii („dow”) stabilită de către organismul european de standardizare, însă se atrage atenția utilizatorilor acestor standarde asupra faptului că aceasta poate diferi în anumite cazuri excepționale.
- Nota 2.1: Standardul nou (sau amendamentul) are același domeniu de aplicare ca și standardul înlocuit — La data precizată, standardul înlocuit încetează să dea prezumția de conformitate cu cerințele esențiale ale directivei.
- Nota 3: În cazul amendamentelor, standardul de referință este EN CCCC:YYYY, amendamentele sale anterioare, dacă există, și amendamentul nou menționat. Prin urmare, standardul înlocuit (coloana 3) se compune din EN CCCC:YYYY și amendamentele sale anterioare, dacă există, însă fără noul amendament menționat. La data menționată standardul înlocuit încetează să confere prezumția de conformitate cu cerințele esențiale ale directivei.
-

Comunicare a Comisiei în cadrul implementării Directivei 98/79/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind dispozitivele medicale pentru diagnostic *in vitro*

(Text cu relevanță pentru SEE)

(Publicarea titlurilor și referințelor standardelor armonizate sub directivă)

(2008/C 304/05)

| OES ⁽¹⁾ | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlocuit (Nota 1) |
|--------------------|--|----------------------------------|--|
| Cenelec | EN 61010-2-101:2002 Reguli de securitate pentru echipamentul electric de măsurare, de control și de laborator. Partea 2-101: Cerințe particulare pentru aparatele medicale de diagnostic <i>in vitro</i> (IVD) [IEC 61010-2-101:2002 (Modificat)] | — | — |
| Cenelec | EN 61326-2-6:2006 Echipamente electrice de măsurare, de comandă și de laborator. Cerințe EMC. Partea 2-6: Cerințe speciale. Echipamente medicale de diagnosticare <i>in vitro</i> (IVD) (IEC 61326-2-6:2005) | — | — |
| Cenelec | EN 62304:2006 Software pentru dispozitive medicale. Procesele ciclului de viață ale software-ului (IEC 62304:2006) | — | — |
| Cenelec | EN 62366:2008 Aparate electromedicale. Aplicații ale utilizării ingineriei tehnologice în aparatele medicale (IEC 62366:2007) | — | — |

⁽¹⁾ OES: Organismul european de standardizare:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

Nota 1: În general data de încetarea a prezumției de conformitate va fi data de anulare („dow”), fixată de către Organizația de Standardizare Europeană dar se atrage atenția utilizatorilor acestor standarde că în unele cazuri excepționale această dată de retragere poate să fie alta.

Comunicare a Comisiei în cadrul implementării Directivei Consiliului 93/42/CEE referitoare la dispozitivele medicale

(Text cu relevanță pentru SEE)

(Publicarea titlurilor și referințelor standardelor armonizate sub directivă)

(2008/C 304/06)

| OES (*) | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlocuit (Nota 1) |
|---------|--|--|---|
| Cenelec | EN 60118-13:2005 Electroacustică. Aparate de corecție auditivă. Partea 13: Compatibilitate electromagnetică (IEC 60118-13:2004) | EN 60118-13:1997 Nota 2.1 | Data depășită (1.2.2008) |
| Cenelec | EN 60522:1999 Determinarea filtrării permanente a ansamblurilor de tub cupolă (IEC 60522:1999) | — | — |
| Cenelec | EN 60580:2000 Aparate electromedicale. Aparate de măsurare a produsului debit de doză-suprafață (IEC 60580:2000) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-1:1990 Aparate electromedicale. Partea 1: Cerințe generale de securitate (IEC 60601-1:1988) | — | — |
| | Amendament A1:1993 la EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991) | Nota 3 | — |
| | Amendament A2:1995 la EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995) | Nota 3 | — |
| Cenelec | EN 60601-1:2006 Aparate electromedicale. Partea 1: Prescripții generale pentru securitatea de bază și performanțele esențiale (IEC 60601-1:2005) | EN 60601-1:1990 și amendamentele sale Nota 2.1 | — |
| Cenelec | EN 60601-1-1:2001 Aparate electromedicale. Partea 1-1: Cerințe generale de securitate. Standard colateral: Cerințe de securitate pentru sisteme electromedicale (IEC 60601-1-1:2000) | EN 60601-1-1:1993 + A1:1996 Nota 2.1 | Data depășită (1.12.2003) |
| Cenelec | EN 60601-1-2:2001 Aparate electromedicale. Partea 1-2: Cerințe generale de securitate. Standard colateral: Compatibilitate electromagnetică. Cerințe și încercări (IEC 60601-1-2:2001) | EN 60601-1-2:1993 Nota 2.1 | Data depășită (1.11.2004) |
| | Amendament A1:2006 la EN 60601-1-2:2001 (IEC 60601-1-2:2001/A1:2004) | — | 1.3.2009 |
| Cenelec | EN 60601-1-2:2007 Aparate electromedicale. Partea 1-2: Prescripții generale pentru securitatea de bază și performanțele esențiale. Standard colateral: Compatibilitate electromagnetică. Prescripții și încercări [IEC 60601-1-2:2007 (Modificat)] | EN 60601-1-2:2001 și amendamentul său Nota 2.1 | — |

| OES (*) | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlo- cuit (Nota 1) |
|---------|---|--|--|
| Cenelec | EN 60601-1-3:1994 Aparate electromedicale. Partea 1-3: Cerințe generale de securitate. Stan- dard colateral: Cerințe generale pentru protecția împotriva radiației la aparatele de diagnostic cu radiații X (IEC 60601-1-3:1994) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-1-3:2008 Aparate electromedicale. Partea 1-3: Cerințe generale pentru securitatea de bază și performanțe esențiale. Standard colateral: Radioprotecția la aparatele de diagnostic cu radiații X (IEC 60601-1-3:2008) | EN 60601-1-3:1994 Nota 2.1 | — |
| Cenelec | EN 60601-1-4:1996 Aparate electromedicale. Partea 1-4: Cerințe generale de securitate. Stan- dard colateral: Sisteme electromedicale programabile (IEC 60601-1-4:1996) | — | — |
| | Amendament A1:1999 la EN 60601-1-4:1996 (IEC 60601-1-4:1996/A1:1999) | Nota 3 | Data depășită (1.12.2002) |
| Cenelec | EN 60601-1-6:2004 Aparate electromedicale. Partea 1-6: Cerințe generale de securitate. Stan- dard colateral: Aptitudini de utilizare (IEC 60601-1-6:2004) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-1-6:2007 Aparate electromedicale. Partea 1-6: Prescripții generale pentru securitatea de bază și performanțele esențiale. Standard colateral: Aptitudini de utili- zare (IEC 60601-1-6:2006) | EN 60601-1-6:2004 Nota 2.1 | — |
| Cenelec | EN 60601-1-8:2004 Aparate electromedicale. Partea 1-8: Cerințe generale de securitate. Stan- dard colateral. Cerințe generale, încercări și ghid pentru sistemele de alarmă în aparatele electromedicale și sistemele electromedicale (IEC 60601-1-8:2003) | — | — |
| | Amendament A1:2006 la EN 60601-1-8:2004 (IEC 60601-1-8:2003/A1:2006) | Nota 3 | Data depășită (1.1.2007) |
| Cenelec | EN 60601-1-8:2007 Aparate electromedicale. Partea 1-8: Prescripții generale pentru securitatea de bază și performanțele esențiale. Standard colateral: Prescripții generale, încercări și ghid pentru sistemele de alarmă în aparatele electromedicale și sistemele electromedicale (IEC 60601-1-8:2006) | EN 60601-1-8:2004 și amendamentul său | — |
| Cenelec | EN 60601-1-10:2008 Aparate electromedicale. Partea 1-10: Cerințe generale de securitate de bază și performanțe esențiale. Standard colateral: Cerințe pentru dezvol- tarea reguletoarelor fiziologice în buclă închisă (IEC 60601-1-10:2007) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-1:1998 Aparate electromedicale. Partea 2-1: Cerințe particulare de securitate pentru acceleratoare de electroni în domeniul de la 1 MeV până la 50 MeV (IEC 60601-2-1:1998) | — | — |
| | Amendament A1:2002 la EN 60601-2-1:1998 (IEC 60601-2-1:1998/A1:2002) | Nota 3 | Data depășită (1.6.2005) |

| OES (*) | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlo- cuit (Nota 1) |
|---------|---|----------------------------------|--|
| Cenelec | EN 60601-2-2:2000 Aparate electromedicale. Partea 2-2: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de electrochirurgie cu curenți de înaltă frecvență (IEC 60601-2-2:1998) | EN 60601-2-2:1993 Nota 2.1 | Data depășită (1.8.2003) |
| Cenelec | EN 60601-2-2:2007 Aparate electromedicale. Partea 2-2: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de electrochirurgie cu curenți de înaltă frecvență (IEC 60601-2-2:2006) | EN 60601-2-2:2000 Nota 2.1 | 1.10.2009 |
| Cenelec | EN 60601-2-3:1993 Aparate electromedicale. Partea 2-3: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de terapie cu unde scurte (IEC 60601-2-3:1991) | — | — |
| | Amendament A1:1998 la EN 60601-2-3:1993 (IEC 60601-2-3:1991/A1:1998) | Nota 3 | Data depășită (1.7.2001) |
| Cenelec | EN 60601-2-4:2003 Aparate electromedicale. Partea 2-4: Cerințe particulare de securitate pentru defibrilatoare cardiace (IEC 60601-2-4:2002) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-5:2000 Aparate electromedicale. Partea 2-5: Cerințe particulare de securitate ale aparatelor cu ultrasunete pentru fizioterapie (IEC 60601-2-5:2000) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-7:1998 Aparate electromedicale. Partea 2-7: Cerințe particulare de securitate pentru generatoarele de înaltă tensiune ale generatoarelor de radiații X pentru diagnostic (IEC 60601-2-7:1998) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-8:1997 Aparate electromedicale. Partea 2-8: Cerințe particulare de securitate pentru echipamentele de terapie cu radiații X care funcționează în domeniul de la 10 kV până la 1 MV (IEC 60601-2-8:1987) | — | — |
| | Amendament A1:1997 la EN 60601-2-8:1997 (IEC 60601-2-8:1987/A1:1997) | Nota 3 | Data depășită (1.6.1998) |
| Cenelec | EN 60601-2-10:2000 Aparate electromedicale. Partea 2-10: Cerințe particulare de securitate pentru stimulatoare de nervi și mușchi (IEC 60601-2-10:1987) | — | — |
| | Amendament A1:2001 la EN 60601-2-10:2000 (IEC 60601-2-10:1987/A1:2001) | Nota 3 | Data depășită (1.11.2004) |
| Cenelec | EN 60601-2-11:1997 Aparate electromedicale. Partea 2-11: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de terapie cu radiații gama (IEC 60601-2-11:1997) | — | — |
| | Amendament A1:2004 la EN 60601-2-11:1997 (IEC 60601-2-11:1997/A1:2004) | Nota 3 | Data depășită (1.9.2007) |

| OES (*) | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlo- cuit (Nota 1) |
|---------|--|---|--|
| Cenelec | EN 60601-2-12:2006 Aparate electromedicale. Partea 2-12: Cerințe particulare de securitate pentru ventilatoare pulmonare. Ventilatoare pentru utilizare în terapia intensivă (IEC 60601-2-12:2001) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-13:2006 Aparate electromedicale. Partea 2-13: Cerințe particulare de securitate și performanțe esențiale pentru sistemele de anestezie (IEC 60601-2-13:2003) | — Nota 2.3 | — |
| | Amendament A1:2007 la EN 60601-2-13:2006 (IEC 60601-2-13:2003/A1:2006) | Nota 3 | 1.3.2010 |
| Cenelec | EN 60601-2-16:1998 Aparate electromedicale. Partea 2-16: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de hemodializă, hemodiafiltrare și hemofiltrare (IEC 60601-2-16:1998) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-17:2004 Aparate electromedicale. Partea 2-17: Cerințe particulare de securitate pentru echipamente cu control automat, utilizate în brahiterapie (IEC 60601-2-17:2004) | EN 60601-2-17:1996 + A1:1996 Nota 2.1 | Data depășită (1.3.2007) |
| Cenelec | EN 60601-2-18:1996 Aparate electromedicale. Partea 2-18: Cerințe particulare de securitate ale echipamentelor pentru endoscopie (IEC 60601-2-18:1996) | — | — |
| | Amendament A1:2000 la EN 60601-2-18:1996 (IEC 60601-2-18:1996/A1:2000) | Nota 3 | Data depășită (1.8.2003) |
| Cenelec | EN 60601-2-19:1996 Aparate electromedicale. Partea 2-19: Cerințe particulare de securitate ale incubatoarelor pentru nou născuți (IEC 60601-2-19:1990) | — | — |
| | Amendament A1:1996 la EN 60601-2-19:1996 (IEC 60601-2-19:1990/A1:1996) | Nota 3 | Data depășită (13.6.1998) |
| Cenelec | EN 60601-2-20:1996 Aparate electromedicale. Partea 2-20: Cerințe particulare de securitate pentru incubatoare de transport (IEC 60601-2-20:1990 + A1:1996) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-21:1994 Aparate electromedicale. Partea 2-21: Cerințe particulare de securitate ale sistemelor de încălzire cu suprafață radiantă pentru nou născuți (IEC 60601-2-21:1994) | — | — |
| | Amendament A1:1996 la EN 60601-2-21:1994 (IEC 60601-2-21:1994/A1:1996) | Nota 3 | Data depășită (13.6.1998) |
| Cenelec | EN 60601-2-22:1996 Aparate electromedicale. Partea 2-22: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de diagnostic și de tratament cu laser (IEC 60601-2-22:1995) | — | — |

| OES (*) | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlo- cuit (Nota 1) |
|---------|---|---|--|
| Cenelec | EN 60601-2-23:2000 Aparate electromedicale. Partea 2-23: Cerințe particulare de securitate și performanțe esențiale ale aparatelor de monitorizare a presiunii parțiale transcutanate (IEC 60601-2-23:1999) | EN 60601-2-23:1997 Nota 2.1 | Data depășită (1.1.2003) |
| Cenelec | EN 60601-2-24:1998 Aparate electromedicale. Partea 2-24: Cerințe particulare de securitate ale pompelor de perfuzie și dispozitivelor de reglare a perfuziei (IEC 60601-2-24:1998) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-25:1995 Aparate electromedicale. Partea 2-25: Cerințe particulare de securitate pentru electrocardiografe (IEC 60601-2-25:1993) | — | — |
| | Amendament A1:1999 la EN 60601-2-25:1995 (IEC 60601-2-25:1993/A1:1999) | Nota 3 | Data depășită (1.5.2002) |
| Cenelec | EN 60601-2-26:2003 Aparate electromedicale. Partea 2-26: Cerințe particulare de securitate pentru electroencefalografe (IEC 60601-2-26:2002) | EN 60601-2-26:1994 Nota 2.1 | Data depășită (1.3.2006) |
| Cenelec | EN 60601-2-27:2006 Aparate electromedicale. Partea 2-27: Cerințe particulare de securitate incluzând performanțele esențiale, pentru aparate de monitorizare electrocardiografică (IEC 60601-2-27:2005) | EN 60601-2-27:1994 Nota 2.1 | Data depășită (1.11.2008) |
| Cenelec | EN 60601-2-28:1993 Aparate electromedicale. Partea 2-28: Cerințe particulare de securitate pentru ansambluri cu surse de radiații X și cu tuburi de radiații X pentru diagnostic medical (IEC 60601-2-28:1993) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-29:1999 Aparate electromedicale. Partea 2-29: Cerințe particulare de securitate pentru simulatoare de radioterapie (IEC 60601-2-29:1999) | EN 60601-2-29:1995 + A1:1996 Nota 2.1 | Data depășită (1.4.2002) |
| Cenelec | EN 60601-2-30:2000 Aparate electromedicale. Partea 2-30: Cerințe particulare de securitate și performanțe esențiale ale aparatelor de monitorizare a presiunii sanguine măsurate neinvaziv, automat și periodic (IEC 60601-2-30:1999) | EN 60601-2-30:1995 Nota 2.1 | Data depășită (1.2.2003) |
| Cenelec | EN 60601-2-31:1995 Aparate electromedicale. Partea 2-31: Cerințe particulare de securitate pentru stimulatori cardiace externe cu sursa de alimentare internă (IEC 60601-2-31:1994) | — | — |
| | Amendament A1:1998 la EN 60601-2-31:1995 (IEC 60601-2-31:1994/A1:1998) | Nota 3 | Data depășită (1.1.2001) |
| Cenelec | EN 60601-2-32:1994 Aparate electromedicale. Partea 2-32: Cerințe particulare de securitate pentru echipamente asociate echipamentelor cu radiații X (IEC 60601-2-32:1994) | — | — |

| OES (*) | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlo- cuit (Nota 1) |
|---------|--|---|--|
| Cenelec | EN 60601-2-33:2002 Aparate electromedicale. Partea 2-33: Cerințe particulare de securitate pentru aparate cu rezonanță magnetică utilizate pentru diagnostic medical (IEC 60601-2-33:2002) + Corrigendum 11.2008 | EN 60601-2-33:1995 + A11:1997 Nota 2.1 | Data depășită (1.7.2005) |
| | Amendament A1:2005 la EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A1:2005) | Nota 3 | Data depășită (1.11.2008) |
| | Amendament A2:2008 la EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A2:2007) | Nota 3 | 1.2.2011 |
| Cenelec | EN 60601-2-34:2000 Aparate electromedicale. Partea 2-34: Cerințe particulare de securitate, incluzând performanțele de bază, pentru aparate de monitorizare invazivă a presiunii sanguine (IEC 60601-2-34:2000) | EN 60601-2-34:1995 Nota 2.1 | Data depășită (1.11.2003) |
| Cenelec | EN 60601-2-35:1996 Aparate electromedicale. Partea 2-35: Cerințe particulare de securitate pentru paturi, perne și saltele destinate încălzirii pacienților în utilizări medicale (IEC 60601-2-35:1996) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-36:1997 Aparate electromedicale. Partea 2-36: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de litotritaj extracorporală (IEC 60601-2-36:1997) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-37:2001 Aparate electromedicale. Partea 2-37: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de diagnostic medical și aparate de monitorizare cu ultrasunete (IEC 60601-2-37:2001) | — | — |
| | Amendament A1:2005 la EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A1:2004) | Nota 3 | Data depășită (1.1.2008) |
| | Amendament A2:2005 la EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A2:2005) | Nota 3 | 1.12.2008 |
| Cenelec | EN 60601-2-37:2008 Aparate electromedicale. Partea 2-37: Cerințe particulare de securitate și performanțe esențiale pentru aparate de diagnostic medical și aparate de monitorizare cu ultrasunete (IEC 60601-2-37:2007) | EN 60601-2-37:2001 și amendamentele sale Nota 2.1 | 1.10.2010 |
| Cenelec | EN 60601-2-38:1996 Aparate electromedicale. Partea 2-38: Cerințe particulare de securitate pentru paturile de spital acționate electric (IEC 60601-2-38:1996) | — | — |
| | Amendament A1:2000 la EN 60601-2-38:1996 (IEC 60601-2-38:1996/A1:1999) | Nota 3 | Data depășită (1.1.2003) |
| Cenelec | EN 60601-2-39:1999 Aparate electromedicale. Partea 2-39: Cerințe particulare de securitate pentru aparatele de dializă peritoneală (IEC 60601-2-39:1999) | — | — |

| OES (*) | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlo- cuit (Nota 1) |
|---------|--|----------------------------------|--|
| Cenelec | EN 60601-2-39:2008 Aparate electromedicale. Partea 2-39: Cerințe particulare de securitate și performanțe esențiale pentru echipament de dializă peritoneală (IEC 60601-2-39:2007) | EN 60601-2-39:1999 Nota 2.1 | 1.3.2011 |
| Cenelec | EN 60601-2-40:1998 Aparate electromedicale. Partea 2-40: Cerințe particulare de securitate pentru electromiografe și aparate pe bază de potențiale evocate (IEC 60601-2-40:1998) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-41:2000 Aparate electromedicale. Partea 2-41: Cerințe particulare de securitate pentru corpuri de iluminat chirurgicale și corpuri de iluminat pentru diagnostic (IEC 60601-2-41:2000) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-43:2000 Aparate electromedicale. Partea 2-43: Cerințe particulare de securitate ale aparatelor cu radiații X pentru proceduri intervenționale (IEC 60601-2-43:2000) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-44:2001 Aparate electromedicale. Partea 2-44: Cerințe particulare de securitate pentru aparate cu radiații X pentru tomografie computerizată (IEC 60601-2-44:2001) | EN 60601-2-44:1999 Nota 2.1 | Data depășită (1.7.2004) |
| | Amendament A1:2003 la EN 60601-2-44:2001 (IEC 60601-2-44:2001/A1:2002) | Nota 3 | Data depășită (1.12.2005) |
| Cenelec | EN 60601-2-45:2001 Aparate electromedicale. Partea 2-45: Cerințe particulare de securitate ale aparatelor radiologice pentru mamografice și ale dispozitivelor stereotactice pentru mamografice (IEC 60601-2-45:2001) | EN 60601-2-45:1998 Nota 2.1 | Data depășită (1.7.2004) |
| Cenelec | EN 60601-2-46:1998 Aparate electromedicale. Partea 2-46: Cerințe particulare de securitate pentru mesele de operație (IEC 60601-2-46:1998) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-47:2001 Aparate electromedicale. Partea 2-47: Cerințe particulare de securitate, inclusiv performanțe esențiale, pentru sisteme de electrocardiografie ambulatorie (IEC 60601-2-47:2001) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-49:2001 Aparate electromedicale. Partea 2-49: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de monitorizare multifuncțională a pacienților (IEC 60601-2-49:2001) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-50:2002 Aparate electromedicale. Partea 2-50: Cerințe particulare de securitate pentru aparate de fototerapie infantilă (IEC 60601-2-50:2000) | — | — |
| Cenelec | EN 60601-2-51:2003 Aparate electromedicale. Partea 2-51: Cerințe particulare de securitate, inclusiv performanțe esențiale, pentru electrocardiografe cu înregistrare și analizare mono și multicanal (IEC 60601-2-51:2003) | — | — |

| OES (*) | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlo- cuit (Nota 1) |
|---------|--|----------------------------------|--|
| Cenelec | EN 60627:2001 Aparate de diagnostic prin imagistica cu radiații X. Caracteristici ale grilelor antidifuzante pentru uz general și pentru mamografie (IEC 60627:2001) | — | — |
| Cenelec | EN 60645-1:2001 Electroacustică. Echipamente audiologice. Partea 1: Audiometre tonale (IEC 60645-1:2001) | EN 60645-1:1994 Nota 2.1 | Data depășită (1.10.2004) |
| Cenelec | EN 60645-2:1997 Audiometre. Partea 2: Aparat pentru audiometrie vocală (IEC 60645-2:1993) | — | — |
| Cenelec | EN 60645-3:1995 Audiometre. Partea 3: Semnale de scurtă durată pentru încercări audio- metrice și oto-neurologice (IEC 60645-3:1994) | — | — |
| Cenelec | EN 60645-3:2007 Electroacustică. Echipament audiometric. Partea 3: Semnale de încercare de scurtă durată (IEC 60645-3:2007) | EN 60645-3:1995 Nota 2.1 | 1.6.2010 |
| Cenelec | EN 60645-4:1995 Audiometre. Partea 4: Echipamente pentru audiometria extinsă la dome- niul frecvențelor ridicate (IEC 60645-4:1994) | — | — |
| Cenelec | EN 61217:1996 Echipamente de radioterapie. Coordonate, mișcări și scale (IEC 61217:1996) | — | — |
| | Amendament A1:2001 la EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A1:2000) | Nota 3 | Data depășită (1.12.2003) |
| | Amendament A2:2008 la EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A2:2007) | Nota 3 | 1.2.2011 |
| Cenelec | EN 61676:2002 Aparate electromedicale. Instrumente dozimetrice utilizate pentru măsu- rări neinvazive a tensiunii tubului cu radiații X în radiologia de diagnostic (IEC 61676:2002) | — | — |
| Cenelec | EN 62083:2001 Aparate electromedicale. Cerințe de securitate pentru sistemele de planifi- care a tratamentului în radioterapie (IEC 62083:2000) | — | — |
| Cenelec | EN 62220-1:2004 Aparate electromedicale. Caracteristicile aparatelor imagistice cu radiații X digitale. Partea 1: Determinarea eficienței cuantice de detecție (IEC 62220-1:2003) | — | — |
| Cenelec | EN 62220-1-2:2007 Aparate electromedicale. Caracteristicile dispozitivelor de imagistică digi- tală cu raze X. Partea 1-2: Determinarea eficienței cuantice de detecție. Detectoare utilizate în mamografie (IEC 62220-1-2:2007) | — | — |

| OES ⁽¹⁾ | Referință și titlul standardului (și documentul de referință) | Referință la standardul înlocuit | Data de încetare a prezumției de conformitate cu standardul înlocuit (Nota 1) |
|--------------------|---|----------------------------------|---|
| Cenelec | EN 62304:2006 Software pentru dispozitive medicale. Procesele ciclului de viață ale software-ului (IEC 62304:2006) | — | — |
| Cenelec | EN 62366:2008 Aparate electromedicale. Aplicații ale utilizării ingineriei tehnologice în aparatele medicale (IEC 62366:2007) | — | — |

(¹) OES: Organismul european de standardizare:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

Nota 1: În general data de încetarea a prezumției de conformitate va fi data de anulare („dow”), fixată de către Organizația de Standardizare Europeană dar se atrage atenția utilizatorilor acestor standarde că în unele cazuri excepționale această dată de retragere poate să fie alta.

Nota 2.1: Standardul nou (sau amendamentul) are același domeniu de aplicare ca și standardul înlocuit. La data precizată, standardul înlocuit încetează să dea prezumția de conformitate cu cerințele esențiale ale directivei.

Nota 2.3: Standardul nou are un domeniu de aplicare mai restrâns decât standardul înlocuit. La data precizată standardul (parțial) înlocuit își încetează prezumția de conformitate cu cerințele esențiale ale directivei pentru acele produse care cad sub incidența domeniului de aplicare al noului standard. Prezumția de conformitate cu cerințele esențiale ale directivei pentru produsele care cad încă în același domeniu de aplicare a standardului (parțial) înlocuit, dar care nu se indentifica cu domeniul de aplicare a standardului nou, rămân neschimbate.

Nota 3: În cazul amendamentelor, standardul de referință este EN CCCC:YYYY, amendamentele anterioare, dacă există și amendamentul nou citat. Standardul înlocuit (coloana 3) este deci constituit din EN CCCC:YYYY și amendamentele sale anterioare dacă există, dar fără amendamentul nou citat. La data precizată, standardul înlocuit încetează să dea prezumția de conformitate cu cerințele esențiale ale directivei.

Exemplu: Pentru EN 60601-1:1990, se aplică următoarele:

| | | | |
|---------|---|--|-----------------------------|
| Cenelec | EN 60601-1:1990 Aparate electromedicale. Partea 1: Cerințe generale de securitate CEI 60601-1:1988 [Standardul de referință este EN 60601-1:1990] | — [Nu există standard înlocuit] | — |
| | Amendament A1:1993 la EN 60601-1:1990 CEI 60601-1:1988/A1:1991 [Standardul de referință este EN 60601-1:1990 + A1:1993 la EN 60601-1:1990] | Nota 3 [Standardul înlocuit este EN 60601-1:1990] | — |
| | Amendment A2:1995 la EN 60601-1:1990 CEI 60601-1:1988/A2:1995 [Standardul de referință este EN 60601-1:1990 + A1:1993 la EN 60601-1:1990 + A2:1995 la EN60601-1:1990] | Note 3 [Standardul înlocuit este EN 60601-1:1990 + A1:1993] | — |
| | Amendament A13:1996 la EN 60601-1:1990 [Standardul de referință este EN 60601-1:1990 + A1:1993 la EN 60601-1:1990 + A2:1995 la EN 60601-1:1990 + A13:1996 la EN 60601-1:1990] | Note 3 [Standardul înlocuit este EN 60601-1:1990 + A1:1993 + A2:1995] | Data depășită (1.7.1996) |

Extras din hotărârea referitoare la Kaupthing Bank Luxembourg S.A., conformă cu Directiva 2001/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind reorganizarea și lichidarea instituțiilor de credit

(2008/C 304/07)

MODIFICAREA HOTĂRĂRII PRIN CARE S-A PRONUNȚAT SUSPENDAREA PLĂȚILOR ÎN CAZUL KAUPTHING BANK LUXEMBOURG S.A.

Prin hotărârea pronunțată în audiență publică la 31 octombrie 2008, Tribunalul orașului Luxemburg, Camera a doua, secția comercială, după audierea în Camera de Consiliu a administratorilor și a mandatarului societății pe acțiuni Kaupthing Bank Luxembourg S.A., a reprezentanților Comisiei de supraveghere a sectorului financiar și a reprezentantului ministerului public și după ascultarea concluziilor acestora, completează după cum urmează hotărârea din 9 octombrie 2008 prin care Kaupthing Bank Luxembourg S.A. a intrat în procedura de suspendare a plăților, prevăzută în partea a IV-a a legii din 5 aprilie 1993 cu privire la sectorul financiar, astfel cum a fost modificată:

„însărcinează administratorii numiți cu:

- întocmirea unui raport privind situația activului și pasivului patrimoniului societății pe acțiuni Kaupthing Bank Luxembourg S.A., prin stabilirea unui inventar cuprinzând diferitele creanțe și datorii ale băncii, indicând data de scadență și ținând seama de rangul privilegiilor și al ipotecilor,
- întocmirea unui inventar al valorilor mobiliare care aparțin clienților și care sunt deținute în depozite de către societatea pe acțiuni Kaupthing Bank Luxembourg S.A.,
- determinarea existenței eventualității unei redresări a societății pe acțiuni Kaupthing Bank Luxembourg S.A.,
- în cazul existenței acestei eventualități, întocmirea unui plan de redresare a societății pe acțiuni Kaupthing Bank Luxembourg S.A.,
- asigurarea difuzării adecvate a informațiilor referitoare la situația, conturile și inventarele întocmite de administratori prin transmiterea lor Comisiei de supraveghere a sectorului financiar, ministerului public, societății pe acțiuni Kaupthing Bank Luxembourg S.A. și Tribunalului,
- și hotărăște că articolul 61-17(3) din legea din 5 aprilie 1993 cu privire la sectorul financiar, astfel cum a fost modificată, se aplică succursalelor stabilite în Belgia și Elveția”,

modifică hotărârea din 9 octombrie 2008 după cum urmează:

„afirmă că actele de administrare curentă cu sume mai mici de 3 000 EUR nu sunt supuse autorizării administratorilor, precizându-se că rambursarea unui depozit nu este un act de administrare curentă”.

Comisia de supraveghere a sectorului financiar, precum și societatea pe acțiuni Kaupthing Bank Luxembourg S.A., pot formula recurs în termen de 15 zile de la notificarea hotărârii, în conformitate cu articolul 60-2(9) din legea din 5 aprilie 1993 cu privire la sectorul financiar, astfel cum a fost modificată, adică din momentul notificării prin scrisoare recomandată a respectivei hotărâri de către Grefa Tribunalului din Luxemburg. Recursul se va înainta prin declarație depusă la respectiva Grefă.

Hotărârea nu poate fi atacată cu opoziție sau cu terță opoziție.

Administratorii

PricewaterhouseCoopers S.à r.l., reprezentată de dna Emmanuelle Caruel-Henniaux și de dl Franz Fayot

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIE

Aviz cu privire la măsurile antidumping în vigoare referitoare la importurile în Comunitate de lenjerie de pat din bumbac originară din Pakistan: schimbarea adresei unei societăți supuse unei taxe antidumping individuale

(2008/C 304/08)

Importurile de lenjerie de pat din bumbac originară din Pakistan sunt supuse unei taxe antidumping definitive, instituită prin Regulamentul (CE) nr. 397/2004 al Consiliului ⁽¹⁾ [„Regulamentul (CE) nr. 397/2004”].

A.B. Exports (PVT) Ltd, o societate cu sediul în Pakistan, ale cărei exporturi în Comunitate de lenjerie de pat din bumbac sunt supuse unei taxe antidumping individuale de 5,8 % în temeiul articolului 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 397/2004, a informat Comisia cu privire la faptul că la 5 martie 2008 și-a schimbat adresa.

Societatea susține că schimbarea adresei nu afectează dreptul său de a beneficia de nivelul individual de taxă antidumping aplicat societății la sediul anterior, și anume:

Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

Societatea a prezentat dovezi suficiente care atestă că schimbarea sediului său social s-a datorat închiderii unui birou din oraș și transferului activității sale într-o unitate de producție deținută de societate.

Comisia a examinat informațiile furnizate și a concluzionat că schimbarea adresei nu afectează în niciun fel constatările din Regulamentul (CE) nr. 397/2004. Prin urmare, trimiterea, în anexa la Regulamentul (CE) nr. 397/2004, la:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

se înlocuiește cu:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

Codul Taric adițional A706 se aplică pentru:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

⁽¹⁾ JO L 66, 4.3.2004, p. 1.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIE

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.5396 — En+/Russneft)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 304/09)

1. La data de 18 noiembrie 2008, Comisia a primit o notificare privind o concentrare propusă în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderea En+ Group Limited („En+”, Jersey) controlată, în ultimă instanță, de Basic Element Group, dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul Consiliului, controlul asupra întregii întreprinderi OAO NK Russneft („Russneft”, Rusia) și asupra filialelor acesteia, prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul En+ Group Limited („En+”, Jersey): diferite activități comerciale în sectorul petrolier, al energiei, aluminiului, cărbunelui și magneziului,
- în cazul Basic Element Group: diferite activități comerciale în domeniul (i) energiei, industriei aluminiului, cărbunelui și magneziului; (ii) ingineriei/producției de autovehicule; (iii) mineritului/materiilor prime; (iv) serviciilor financiare; (v) construcțiilor/materialelor de construcție; (vi) imobiliar,
- în cazul OAO NK Russneft („Russneft”, Rusia): extracția, rafinarea și distribuția țițeiului.

3. La o examinare prealabilă, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi transmise Comisiei prin fax [(32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5396 — En+/Russneft, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 304/10)

1. La data de 18 noiembrie 2008, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderile REWE group („REWE”, Germania) și Coop eG („Coop”, Elveția) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului, controlul în comun asupra întreprinderii transGourmet Holding SE („transGourmet”, Germania), prin achiziționare de acțiuni într-o întreprindere nou creată, formând astfel o asociație în participațiune.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

— în cazul întreprinderii REWE: comerțul cu ridicata și cu amănuntul de bunuri de larg consum și servicii în industria turismului,

— în cazul întreprinderii Coop: comerțul cu ridicata și cu amănuntul de bunuri de consum,

— în cazul întreprinderii transGourmet: comerțul cu ridicata de bunuri de consum.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [(32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 304/11)

1. La data de 20 noiembrie 2008, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderile Evonik Power Minerals GmbH („EPM GmbH”, Germania) [aparținând grupului Evonik Industries AG] și Hargreaves Services plc („HS”, Regatul Unit) [aparținând grupului Hargreaves] dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului, controlul în comun asupra întreprinderii Evonik Hargreaves Ltd (Regatul Unit), prin achiziționare de acțiuni într-o societate nou creată care constituie o întreprindere comună.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii EPM GmbH: furnizarea de servicii centralelor electrice pe bază de cărbune în privința gestionării deșeurilor și a comercializării produselor de combustie pe bază de cărbune,
- în cazul întreprinderii HS: importul de minereuri, gestionarea deșeurilor, precum și transportul și mine-ritul în Regatul Unit.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi transmise Comisiei prin fax [(32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Grefe des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.

AVIZ CITITORILOR

Instituțiile au hotărât să nu mai menționeze, în textele lor, ultima modificare a actelor citate.

În lipsa unor dispoziții contrare, actele la care se face trimitere în textele publicate se consideră ca fiind actele în versiunea în vigoare a acestora.